



Office of the Governor of Guam

Adelup, Guam 96932

TEL: (671) 472-8931 • FAX: (671) 477-4826 • EMAIL: gov@guam.gu


APR 29 2003

Felix Perez Camacho  
Governor

Kaleo Scott Moylan  
Lieutenant Governor

Office of the People's Speaker  
vicente (ben) c. pangelinan

APR 30 2003

TIME: 3:09 ( ) AM ( ) PM  
RECEIVED BY: 

The Honorable Vicente C. Pangelinan  
Speaker  
Mina'Bente Siete Na Liheslaturan Guåhan  
Twenty-Seventh Guam Legislature  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Speaker Pangelinan:

Transmitted herewith is Bill No. 5 (COR), "AN ACT TO REPEAL AND REENACT § 3104 OF TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR THE SUPERINTENDENT OF EDUCATION AND DEPUTY SUPERINTENDENT OF EDUCATION," which I have signed into law on April 26, 2003 as Public Law 27-08.

Sincerely,



FELIX P. CAMACHO  
I Maga'Lahen Guåhan  
Governor of Guam

Attachment: copy attached of signed bill

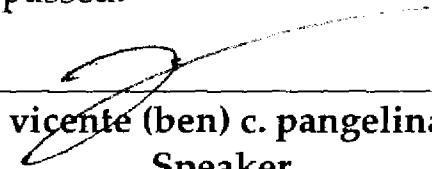
cc: The Honorable Tina Rose Muña-Barnes  
Senator and Legislative Secretary

Document No. 03-02174/1c

I MINA'BENTE SIETE NA LIHESLATURAN GUAHAN  
2003 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUAHAN


This is to certify that Substitute Bill No. 5 (COR), "AN ACT TO REPEAL AND REENACT §3104 OF TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR THE SUPERINTENDENT OF EDUCATION AND DEPUTY SUPERINTENDENT OF EDUCATION," was on the 11<sup>th</sup> day of April, 2003, duly and regularly passed.

  
\_\_\_\_\_  
vicente (ben) c. pangelinan  
Speaker

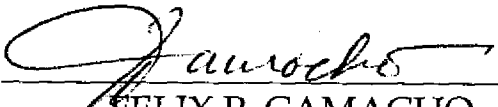
Attested:

  
\_\_\_\_\_  
Tina Rose Muña-Barnes  
Senator and Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'lahaen Guahan* this 15 day of April, 2003, at 5:30 o'clock  
P.M.

  
\_\_\_\_\_  
Assistant Staff Officer  
*Maga'lahaen's Office*

APPROVED:

  
\_\_\_\_\_  
FELIX P. CAMACHO  
*I Maga'lahaen Guahan*

Date: April 26, 2003

Public Law No. 27-08

**MINA'BENTE SIETE NA LIHESLATURAN GUÁHAN**  
**2003 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 5 (COR)**

As substituted by the Committee on Education and Housing; as further substituted by the Author; and as further substituted on the Floor.

Introduced by:

C. Fernandez  
v. c. pangelinan  
L. F. Kasperbauer  
F. B. Aguon, Jr.  
J. M.S. Brown  
F. R. Cunliffe  
Mark Forbes  
R. Klitzkie  
L. A. Leon Guerrero  
J. A. Lujan  
T. R. Muña-Barnes  
J. M. Quinata  
R. J. Respicio  
Toni D. Sanford  
Ray Tenorio

**AN ACT TO REPEAL AND REENACT §3104 OF TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR THE SUPERINTENDENT OF EDUCATION AND DEPUTY SUPERINTENDENT OF EDUCATION.**

1        **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2        **Section 1.** §3104 of Chapter 3 of Title 17, Guam Code Annotated, is  
3 hereby *repealed* and *reenacted* to read as follows:

4                **"§3104. Qualifications for the Superintendent of Education**  
5                **and Deputy Superintendent of Education. (a) The Guam Education**

1 Policy Board ("Board") shall adopt the qualifications and  
2 compensation for the Superintendent of Education and Deputy  
3 Superintendent of Education, or any amendments thereto, provided  
4 that such qualifications must not be in conflict with the minimum  
5 qualifications established in this Section. The Superintendent of  
6 Education shall, at a minimum, possess the following qualifications:

- 7 (1) Master's Degree in Education, Business, Public  
8 Administration, or other related field from a United  
9 States accredited college or university;
- 10 (2) Five (5) years experience in the field of educational  
11 leadership, public administration, management, or  
12 other related field; and
- 13 (3) Good moral character and never convicted of a felony  
14 or any crime involving moral turpitude.

15 (b) The Board shall conduct a public hearing to solicit input on its  
16 proposed qualifications and shall give five (5) days (Saturdays,  
17 Sundays, and holidays excluded) public notice, and a second public  
18 notice at least forty-eight (48) hours prior to the start of the public  
19 hearing. Such notice shall be published in a newspaper of general  
20 circulation in Guam. The Board may use additional media such as  
21 radio or television to advise the public if it finds it necessary to do so.

22 (c) The qualifications and compensation shall be adopted within  
23 thirty (30) days of passage of this Act.

24 (d) In the event the Board decides to hire a Deputy Superintendent,  
25 the vote and public hearing requirements for the adoption of both the

1 qualifications and compensation of the Deputy Superintendent, shall  
2 be identical to those of the Superintendent of Education. The  
3 minimum qualifications of the Deputy Superintendent shall also be  
4 identical to those of the Superintendent of Education.”

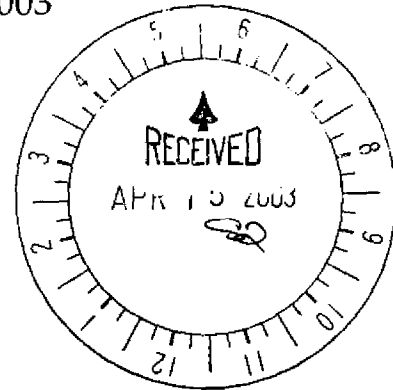


**MINA' BENTE SIETE NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
TWENTY-SEVENTH GUAM LEGISLATURE  
155 Hessler Place, Hagåtña, Guam 96910

**COPY**

April 15, 2003

The Honorable Felix P. Camacho  
*I Maga'lahaen Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'lahi*  
*Hagåtña, Guam 96910*



Dear *Maga'lahi* Camacho:

Transmitted herewith are Substitute Bill Nos. 5(COR), 7(COR), 14(COR), 24(COR), 28(COR), 38(COR), 45(COR), 46(COR), 48(COR) and 50(COR), and Bill Nos. 26(COR), 33(COR), 35(COR) and 59(COR) which were passed by *I Mina' Bente Siete Na Liheslaturan Guåhan* on April 11, 2003.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Tina Rose Muna-Barnes".

TINA ROSE MUNA-BARNES  
Legislative Secretary

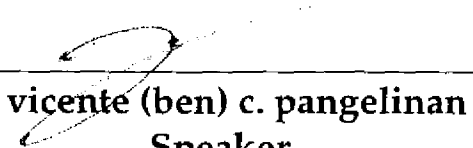
Enclosures (14)

COPY

I MINA'BENTE SIETE NA LIHESLATURAN GUAHAN  
2003 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUAHAN

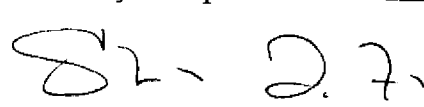
This is to certify that Substitute Bill No. 5 (COR), "AN ACT TO REPEAL AND REENACT §3104 OF TITLE 17 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR THE SUPERINTENDENT OF EDUCATION AND DEPUTY SUPERINTENDENT OF EDUCATION," was on the 11<sup>th</sup> day of April, 2003, duly and regularly passed.

  
\_\_\_\_\_  
vicente (ben) c. pangelinan  
Speaker

Attested:

  
\_\_\_\_\_  
Tina Rose Muña-Barnes  
Senator and Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'lahen Guahan* this 15<sup>th</sup> day of April, 2003, at 5:30 o'clock  
P.M.

  
\_\_\_\_\_  
Assistant Staff Officer  
*Maga'lahi's Office*

APPROVED:

\_\_\_\_\_  
FELIX P. CAMACHO  
*I Maga'lahen Guahan*

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_

**MINA'BENTE SIETE NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2003 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 5 (COR)**

As substituted by the Committee on  
Education and Housing; as further  
substituted by the Author; and as further  
substituted on the Floor.

Introduced by:

C. Fernandez  
v. c. pangelinan  
L. F. Kasperbauer  
F. B. Aguon, Jr.  
J. M.S. Brown  
F. R. Cunliffe  
Mark Forbes  
R. Klitzkie  
L. A. Leon Guerrero  
J. A. Lujan  
T. R. Muña-Barnes  
J. M. Quinata  
R. J. Respicio  
Toni D. Sanford  
Ray Tenorio

**AN ACT TO REPEAL AND REENACT §3104 OF TITLE 17  
OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
THE QUALIFICATIONS FOR THE SUPERINTENDENT  
OF EDUCATION AND DEPUTY SUPERINTENDENT OF  
EDUCATION.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1.** §3104 of Chapter 3 of Title 17, Guam Code Annotated, is  
3 hereby *repealed* and *reenacted* to read as follows:

4                   **"§3104. Qualifications for the Superintendent of Education**  
5                   **and Deputy Superintendent of Education. (a) The Guam Education**



1 Policy Board ("Board") shall adopt the qualifications and  
2 compensation for the Superintendent of Education and Deputy  
3 Superintendent of Education, or any amendments thereto, provided  
4 that such qualifications must not be in conflict with the minimum  
5 qualifications established in this Section. The Superintendent of  
6 Education shall, at a minimum, possess the following qualifications:

7 (1) Master's Degree in Education, Business, Public  
8 Administration, or other related field from a United  
9 States accredited college or university;

10 (2) Five (5) years experience in the field of educational  
11 leadership, public administration, management, or  
12 other related field; and

13 (3) Good moral character and never convicted of a felony  
14 or any crime involving moral turpitude.

15 (b) The Board shall conduct a public hearing to solicit input on its  
16 proposed qualifications and shall give five (5) days (Saturdays,  
17 Sundays, and holidays excluded) public notice, and a second public  
18 notice at least forty-eight (48) hours prior to the start of the public  
19 hearing. Such notice shall be published in a newspaper of general  
20 circulation in Guam. The Board may use additional media such as  
21 radio or television to advise the public if it finds it necessary to do so.

22 (c) The qualifications and compensation shall be adopted within  
23 thirty (30) days of passage of this Act.

24 (d) In the event the Board decides to hire a Deputy Superintendent,  
25 the vote and public hearing requirements for the adoption of both the

1 qualifications and compensation of the Deputy Superintendent, shall  
2 be identical to those of the Superintendent of Education. The  
3 minimum qualifications of the Deputy Superintendent shall also be  
4 identical to those of the Superintendent of Education.”